



HERCEGKÚTI HÍREK

HERCEGKÚT KÖZSÉG INFORMÁCIÓS LAPJA
2012. NOVEMBER HÓ, 13. ÉVFOLYAM 11. SZÁM ÁRA: 180,- FT

Reinhold Gall baden-württembergi tartományi belügyminiszter hivatalos látogatása Magyarországon

A német nemzetiség magyarországi helyzetéről, valamint a Magyarország és Baden-Württemberg polgárai és intézményei közötti együttműködés fejlesztéséről tárgyalt Magyarországon az Emberi Erőforrások Minisztériumának egyházi, nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős államtitkára Reinhold Gall baden-württembergi tartományi miniszterrel 2012. november 22-én.

Az *Egyházi, Nemzetiségi és Civil Társadalmi Kapcsolatokért Felelős Államtitkárság* sajtóközleménye alapján a találkozón elhangzott, hogy a magyar kormány partnerként tekint a hazai nemzetiségekre, és kölcsönös párbeszéd alapján hozzák meg a döntéseket az állami támogatások legfontosabb célterületeiről. Az államtitkár hangsúlyozta, hogy főként a humán területeken - így a kultúra területén - szükséges elősegíteni a fokozott aktivitást. Komoly lehetőséget lát emellett az ifjúsági és oktatási partnerségek továbbfejlesztésében is, amely közvetlenül erősítheti a két ország polgárai közötti bizalmat. A közös programok sikerét a polgárok önálló kezdeményezései jelenthetik, amelynek ösztönzését fontos feladatnak tekintik állami illetve tartományi oldalról. Reinhold Gall miniszter hangsúlyozta, hogy az emberek közötti kapcsolatépítést kívánja ösztönözni a kultúra és az oktatás terén, és ebben a folyamatba szükségesnek tartja az európai uniós támogatások bevonását is. A miniszter szerint a polgárok közötti kapcsolatépítést az uniós pályázati lehetőségek mellett az EU Duna Régió Stratégiája segítheti elő.



Reinhold Gall hivatalos látogatása során az ELTE rektora, Mezey Barna és Prof. Dr. Reinhard Johler, az IdGL vezetője 2012. november 23-án ünnepélyes keretek között írta alá az egyetem és az IdGL (Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde; Dunai Svábok Történeti és Földrajzi Intézete) közti kétoldalú megállapodást a Rektori Titkárságon. Mezey Barna köszöntőjében hangsúlyozta a német-magyar egyetemi és kulturális kapcsolatok jelentőségét, kitért a történelem közös pontjaira is. Elmondta: „az Eötvös Loránd Tudományegyetem, úgy is mint a tudás közössége, küldetése egyik lényegi összetevőjének tartja, hogy alapfeladatán, nevezetesen a tudományos-kutatói réteg és a szakértelmiség kinevelésén túl egyfajta szemléletformáló erőként is hasson az újabb generációk képviselőire, így módon fogékonyra, tevékenyre és problémaérzékenyre formálva az eljövendő döntéshozók, a kultúra, a tudomány és az oktatás leendő reprezentánsainak gondolkodásmódját.”

Reinhold Gall, Baden-Württemberg tartomány belügyminisztere beszédében többek között a Duna mellett élők közös múltjáról és jövőjéről beszélt, és kifejezte a két intézmény közötti együttműködés feletti örömét. Az IdGL-t (Dunai Svábok Történeti és Földrajzi Intézetét) Baden-Württemberg tartomány belügyminisztériuma hozta létre 1987. július 1-jén, a Tübingeni Egyetem kutatóegységén belül. Az intézet a német települések történelmének, földrajzának, nyelvészetének és irodalmának kutatásával foglalkozik, kiemelten „regionális kutatással”, illetve a Kárpát-medencével. A keretmegállapodás célja az ELTE és az IdGL közötti tudományos csere támogatása valamint az együttműködés előmozdítása.

Az ELTE részéről többek között Borsodi Csaba, oktatási és tanulmányi rektorhelyettes, Brenner Koloman, a BTK stratégiai ügyek dékánhelyettese, Kozsik Tamás, az IK pályázati és innovációs ügyek dékánhelyettese, Rényi András, a BTK Művészettörténeti Intézet vezetője és Erdődy Gábor, az Új- és Jelenkori Tanszék tanácskezelő egyetemi tanára is jelen volt az eseményen.



A háromnapos hivatalos látogatás utolsó napján Reinhold Gall miniszter úr Mecseknádasdra és Pécsre utazott. Az Országos Német Önkormányzat által fenntartott oktatási és közművelődési intézményeket keresett fel és találkozott a baranyai német nemzetiségi önkormányzatok képviselőivel.

Hercegekút testvértelepülése, Obersulm korábbi előjárója, Reinhold Gall, akire sokan tekintünk barátként tavaly május óta Baden-Württemberg belügyminisztere. Most először járt hivatalos látogatáson Magyarországon és amint a fenti sajtóközlemény alapján is olvasható, zsúfolt programot bonyolított küldöttségével. Nem kis meglepetésünket Hercegekút küldöttségét is meghívta egy hivatalos programjára. Dr. Stumpf István alkotmánybíró, Rák József polgármester, Rák József nyugalmazott polgármester, dr. Stumpf Enikő körjegyző, Joósz Gábor és dr. Stumpf Ignác kapott hivatalos meghívót a budapesti Kárpátia étteremben november 22-én este 8 órára egy vacsorára.



Sajnos alkotmánybíró úr külföldi útja miatt, Rák József nyugalmazott polgármester pedig egészségi állapota miatt nem tudott részt venni a rendkívüli eseményen, így négy fő képviselte a miniszter úr számára oly kedves községünket.

A többi vendég – ELTE rektora, dr. Kaltenbach Jenő korábbi ombudsmann, Heinek Ottó Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke - kíváncsian fürkészett bennünket az egész este folyamán, hogy vajon miért is kapunk kitüntetett figyelmet a miniszter úr részéről, hogy maga mellé ültet bennünket és baráti gesztusok színesítik a beszélgetést.

Természetesen nagy örömmel tettünk eleget Reinhold meghívásának és reméljük, hogy a Hercegekúton élő német nemzetiség mindennapjait – civil közösségek, intézmények működtetése – Magyarországon és egész Európában pozitív példaként emlegeti.

dr. Stumpf Enikő körjegyző



Hévíz, a legvirágosabb magyar város

Virágos Magyarországért Verseny különdíja

November 9-én délelőtt, Hévízen osztották ki a Virágos Magyarországért környezetszépítő verseny 2012. évi díjait. A díjkiosztó ünnepségre kétszázkilencvennyolc önkormányzat képviselője kapott meghívást. Hercegekút az alkalommal Naár Ferenc képviselő-testületi tag és a körjegyző képviselte, illetve együtt utazott egy teljes delegáció az önkormányzat kisbuszával-Sárospatak város alpolgármestere, a Kommunális Szervezet vezetője és főkértésze, valamint a Zemplén Televízió két fős stábjja, továbbá Sajtós Tibor, aki a versenyben régió felelős tiszteket tölt be.

A Virágos Magyarországért környezetszépítő versenyt öt minisztérium, az Országgyűlés három bizottsága, Budapest Főváros Önkormányzata, a Magyar Turizmus Zrt., több civil szervezet, közöttük a verseny szervezésében is tevékenyen résztvevő Virágzó Magyar Kertkultúráért Alapítvány írta ki. A Nemzetgazdasági Minisztérium és a Magyar Turizmus Zrt. közös fődíját város kategóriában Hévíznek, falu kategóriában Csopaknak ítélték oda, ami egyben feljogosítja a két települést Magyarország képviseletére a 2013. évi Európai Virágos Városok és Falvak (Entente Florale Europe) versenyében.

Magyarország miniszterelnöke hagyományosan két települést jutalmazott különdíjjal. A miniszterelnök díjait Lévai Anikó, Orbán Viktor miniszterelnök felesége adta át Egernek és Hidvérgárdónak. Az Országgyűlés Fenntartható Fejlődés Bizottsága Kaposvárt és Újszilvást jutalmazta, az Országgyűlés Önkormányzati és Területfejlesztési Bizottsága pedig Sátoraljaújhely város önkormányzatának munkáját ismerte el. Először nyújtott át díjat az Országgyűlés Sport és turizmusbizottsága Szarvast és Szennát jutalmazva. **A Belügyminisztérium Sárospataknak, Fenyőfőnek, Zalaegerszegnek, Hercegekútnak, Székesfehérvárnak és Zalaszentgyörgynek nyújtott át díjat.** A személyi elismerést Molnár Mihályné, Százhalombatta Város Önkormányzatának aljegyző asszonya kapta, akinek jelentős szerepe volt abban, hogy Százhalombatta a 2012. évi európai versenyben ezüstérmet szerzett.

A hagyományos magyar növény és virágkultúra megőrzéséért a Vidékfejlesztési Minisztérium Cigánd és Rigács önkormányzatának a munkáját ismerte el. Az Emberi Erőforrások Minisztériuma kulturális díját Gyula kapta, míg a környezettudatos oktatás megvalósulásáért öt óvoda – köztük a Komlóskai Ruszin Nemzetiségi ÁMK - munkáját emelték ki. A Magyar Turizmus Zrt. díjait Denéné Tóth Marianna vezérigazgató asszony nyújtotta át Győr és Alcsútdoboz képviselőinek. Budapest főváros díját, melyet dr. György István főpolgármester-helyettes adott át, az V. kerület - Belváros-Lipótváros nyerte el. Harmadszor került átadásra a "Magyarország legszebb főtere" díj, melyet a Virágos Magyarországért Szervező Bizottsága és a Magyar Turizmus Zrt. közösen alapított. A 2012. évi nyertes, Gödöllő városa lett. Budapest Főváros Önkormányzata a „Budapest legszebb főutcája” díjat a X. kerületnek, Kőbányának ítélte oda.



A Virágos Magyarországért Szervező Bizottságának legmagasabb díját, az Arany Rózsa-díjat Nagykőrös, Nyíregyháza, Makó, Páloznak, Varsány, Harkány és Mosonmagyaróvár kapta. Ezt a díjat régióként csak az az egy település kaphatja meg, amely évek óta kiemelkedő eredményt mutat fel a környezetszépítésben.

A 2012. évi felhívásra 298 település jelentkezett, legtöbbször Baranya megyéből (37), második helyre Pest megye (27), a harmadik helyre Borsod-Abaúj-Zemplén megye (24) került. Budapestről tíz kerület nevezett be a versenybe. A hévízi díjkiosztó ünnepségen összesen több mint százötven települést jutalmaztak a kiírók vagy szponzorok felajánlásaiból.

A Virágos Magyarországért versenyt 1994-ben hirdették meg először. Az első évben 69 település jelentkezett, azóta a verseny igazi mozgalommá vált. Nincs Magyarországon még egy olyan megmérettetés, amely évente kétféle millió embert képes mozgósítani a kulturált, virágokkal díszített, élhetőbb környezet megteremtéséért, a természeti és épített örökség megőrzéséért, az új generációk környezettudatos neveléséért.

A magyar verseny kapcsolódik az Európai Virágos Városok és Falvak Versenyéhez (Entente Florale Europe), amely több mint három évtizedes múltat tekint vissza. Az Entente Florale Europe több mint verseny: kampány az európai közös környezeti és kulturális értékek megőrzéséért, az élhetőbb környezet megteremtéséért az európai összetartozás jegyében. Az európai verseny 12 ország mintegy 25 ezer települését és több mint 50 millió lakosát tudhatja maga mögött, egyedülálló módon Európában.

2012-ben jelentős magyar siker született: Százhalombatta város kategóriában, Lövő pedig falu kategóriában szerzett ezüstérmet. Jövőre Hévíz és Csopak indul Magyarország képviseletében az Entente Florale Europe elnevezésű európai környezetszépítő versenyben.

Köszönjük a lakosságnak, hogy hozzájárultak Hercegekút újabb „virágos” díjához.

(drse)

Önkormányzati hírek

Hercegekút Község Önkormányzata, 3958 Hercegekút, Petőfi u. 110.
Tel, fax : 06/47-346101, e-mail: hercegekut@pr.hu, honlap: www.hercegekut.hu

Hercegekút Község Önkormányzat képviselő-testületének 2012. október - november hónapban megtartott képviselő-testületi üléseiről

Október 3-i képviselő-testületi ülés

Hercegekút Község Önkormányzat képviselő-testület 2012. október 3-án megtartott rendkívüli ülésén az önkormányzati- és közigazgatási reformhoz kapcsolódó napirendeket tárgyalta.

A „Járások kialakítása” napirendi pont keretében a körjegyző tájékoztatta a képviselő-testületet a B-A-Z Megyei Kormányhivatalban a jegyzők részére megtartott értekezleten elhangzottokról, az ott meghatározásra került, önkormányzatok által végrehajtandó feladatokról. Hercegekút települést ez oly módon érinti, a járási hivatalon belül kialakításra kerülő ügysegédi rendszerhez rögzíteni kellett az átadandó helyiség paramétereit, valamint a megállapodás mellékletben az átadásra kerülő számítástechnikai eszközöket.

Ezen túlmenően személyi állományt illetően is érinti a körjegyzőséget, hogy a hercegekúti apparátusából egy köztisztviselő – Stumpfne Balázs Edit - a járási hivatalba kerül át, vele együtt egy további komplett számítástechnikai eszközt is át kell adni. Az ülésen elhangzott, hogy az átadásra kerülő köztisztviselő helyben maradó feladatokat lát el – önkormányzati adóhatósági feladatok, házi pénztár kezelése, anyakönyvezetés, így a közös önkormányzati hivatal felállítása után is szükség lesz e munkakört ellátó ügyintézőre.

A képviselő-testület a járási hivatal kialakításáról szóló előterjesztés megtárgyalását követően úgy határozott, hogy „a járási hivatalok kialakításáról szóló 21/8/2012. (VIII.13.) Korm. rendelet alapján elkészített „Megállapodás a járási hivatalok kialakításához” megnevezésű megállapodást jóváhagyja. Felhatalmazza a polgármestert a megállapodás határidőben történő aláírására. Hercegekút Község Önkormányzat képviselő-testülete ingyenesen biztosítja a településre kirendelt települési ügysegéd Hercegekút település lakossága számára nyújtandó ügyintézése céljából az önkormányzat tulajdonát képező Hercegekút, Petőfi utca 110. szám alatti, az önkormányzat hivatalos helyiségében található 20 m² nagyságú irodát ügyintézésre alkalmas szokásos berendezési és felszerelési tárgyakkal.”

A fenti adatokat tartalmazó megállapodás ünnepélyes aláírására került sor Sárospatakon – a járás székhelyén – 2012. október 19-én.



A 2. Napirendi pont keretében a „Közös önkormányzati hivatal kialakítása” című előterjesztést tárgyalta a képviselő-testület. A polgármester felvázolta, hogy január január 1-től közös önkormányzati hivatalt kell kialakítani, amiről október 5-ig a Kormányhivatal felé jelentést kell tenni. Kistérségen belül már hónapok óta folynak egyeztetések. Azt tényként mondta el, hogy Komlóskaival együtt szeretne Hercegekút közös önkormányzati hivatalt, de a két település kevés ehhez. A képviselő-testület az előterjesztés alapján úgy határozott, hogy a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 2013. január 1-től hatályos rendelkezései szerint a helyi önkormányzat képviselő-testülete az önkormányzat működésével, valamint a polgármester vagy a jegyző feladat- és hatáskörébe tartozó ügyek döntésre való előkészítésével, és végrehajtásával kapcsolatos feladatok ellátására közös önkormányzati hivatalt hoz létre. A jelenlegi Hercegekút-Komlóska Körjegyzőség hatékony működését alapul véve 2013. január 1-től Hercegekút-Komlóska Önkormányzat részvételével Hercegekút székhellyel kíván közös önkormányzati hivatalt működtetni. Tekintettel arra, hogy a két település 2010. január 1-i együttes lakosság száma nem haladja meg a 2000 főt, a képviselő-testület az alábbi intézkedési tervet vázolja fel: 1.) A törvényi előírásoknak megfelelő lakosság szám elérése érdekében megkeresi Makkoshotyka Község Önkormányzatát, illetve Erdőhorvati Község Önkormányzatát közös önkormányzati hivatal alakítása érdekében. 2.) Az együttműködésben érintett települések történelmi, gazdasági, kulturális hagyományait figyelembe véve indokolt az önkormányzatokért felelős miniszter jóváhagyását kérni tekintettel arra, hogy a csatlakozó településeken a népszámlálás során a nemzetiségek regisztrált aránya településenként és nemzetiségenként eléri a húsz százalékot, valamint a települések összlakossága meghaladja az 1500 főt. A képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert és a körjegyzőt az előkészítő tárgyalások lefolytatására és a önkormányzatokért felelős miniszter jóváhagyásának megkérésére.

Az Egyebek napirendi pont keretében elhangzott, hogy várhatóan az iskoláról is hasonlóan kell majd döntenünk, mert január 1-től átkerül állami finanszírozásba.

Ezen az ülésen döntött a képviselő-testület a Nyugdíjas Találkozó és a Születévi Vigasságok rendezvény megrendezéséről, egyeztetés történt a német delegáció fogadásáról.

Elhangzott, hogy október 15-től benyújtható a Helyi örökség megóvása pályázat, 15 mFt a pályázható maximális összeg. Ebből a keretből a helyi védett épületek felújítására van lehetőség, a tájház, iskola tető felújítás, valamint a községháza felújítása jöhet szóba.

A Magyarország-Szlovákia Határon Átnyúló Együttműködés HU-SK/1101/1.3.1 pályázat tal kapcsolatban a képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert és a körjegyzőt az „Élő Hagyományok - Közös Értékek - Hercegekúti és Kisgéresi Pincesorok turisztikai vonzerő és infrastruktúra fejlesztése” pályázat közbeszerzési eljárás előkészítésére.

Novemberi képviselő-testületi ülés

A november 14-én megtartott képviselő-testületi ülésen az alábbi napirendi pontokat tárgyalta a képviselő-testület:

- Állami intézményfenntartó központ fenntartásába kerülő köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló ingó és ingatlan vagyon működtetéséről nyilatkozat
- Tájékoztató Hercegekút Község Önkormányzat 2012. évi gazdálkodásának háromnegyedéves helyzetéről
- Hercegekút Község Önkormányzat 2012. évi költségvetésének módosítása
- Hercegekút Község Önkormányzat 2013. évi költségvetési koncepciója
- Hercegekút Község Önkormányzat 2013. évi belső ellenőrzési ütemterve
- LEADER és Magyarország-Szlovákia Határon Átnyúló Együttműködés HU-SK/1101/1.3.1 pályázat közbeszerzése
- Szociális alapszolgáltatások 2012. évi ellenőrzéséről tájékoztatás
- Bursa Hungarica felsőoktatási pályázatról tájékoztatás
- Egyebek



LEADER és Magyarország-Szlovákia Határon Átnyúló Együttműködés HU-SK/1101/1.3.1 pályázat közbeszerzése napirendi pont keretében dr. Barati Béla ügyvéd tájékoztatta a képviselőket az Eseti közbeszerzési szabályzatban és az Ajánlattételi felhívásban foglaltakról.

A képviselő-testület a Magyarország-Szlovákia Határon Átnyúló Együttműködés HU-SK/1101/1.3.1-0297 jelű pályázat közbeszerzési eljárásának lefolytatására előterjesztett Eseti Közbeszerzési Szabályzatot és az Ajánlattételi felhívást az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadta.

Az „Állami intézményfenntartó központ fenntartásába kerülő köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló ingó és ingatlan vagyon működtetéséről nyilatkozat” napirendi pont keretében a képviselő-testület úgy határozott, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény (Nkt.) 97.§ (24) bekezdés aa) pontja alapján, hogy Hercegekút Község Képviselő-testülete vállalja az önkormányzat illetékességi területén lévő, saját tulajdonában álló valamennyi, az állami intézményfenntartó központ által fenntartott köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló ingó és ingatlan vagyon működtetését. Felhatalmazza a polgármestert és a körjegyzőt, hogy a döntés alapján az ebr rendszerben szükséges adatszolgáltatást teljesítse.

A „Tájékoztató Hercegekút Község Önkormányzat 2012. évi gazdálkodásának háromnegyedéves helyzetéről” szóló tájékoztatót az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadta.

Hercegekút Község Önkormányzat 2012. évi költségvetésének módosítása napirendi pont keretében a képviselő-testület az alábbi rendeletet alkotta:

9/2012. (XI.15.) önkormányzati rendelete a helyi önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló 1/2012. (II.9.) sz. rendelet módosításáról 1.§ A rendelet 1.§ (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„ A képviselő-testület a helyi önkormányzat költségvetésének kiadási főösszegét 166.592 eFt-ban állapítja meg.”

2.§ A rendelet 2.§ (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„ Az 1.§-ban jóváhagyott kiadások fedezetéül szolgáló bevételek főösszegét 166.592 eFt-ban állapítja meg.”

3.§ E rendelet kihirdetését követő napon lép hatályba.

Hercegekút Község Önkormányzat 2013. évi költségvetési koncepciója napirendi pont keretében a képviselő-testület Magyarország 2013. évi költségvetéséről szóló törvény tervezete alapján készített előterjesztést tárgyalta meg. Elhangzott, hogy az új önkormányzati törvénnyel összhangban jövőre feladatalapú finanszírozás lesz, az önkormányzat forráshiányt nem tervezhet. Gépjárműadó 40 %-a marad helyben, így a saját bevételek is csökkennek. Az intézménynél az óvodapedagógusok és az óvodapedagógusok nevelő munkáját közvetlenül segítők bértámogatása tervezhető. Az állami fenntartási intézményekbe járó gyermekek étkezése helyben marad. Újszerű a nyilvános könyvtár és közművelődési feladatok támogatása, a szociális szolgáltatás normatívája viszont nem változik.

A képviselő-testület Hercegekút Község Önkormányzat 2013. évi költségvetési koncepcióját az előterjesztésben foglaltak szerint, az elhangzott kiegészítésekkel elfogadta.

Hercegekút Község Önkormányzat 2013. évi belső ellenőrzési ütemtervét a jelenleg hatályos jogszabályi előírások szerint november 15-ig jóvá kell hagynia a képviselő-testületnek. A belső ellenőrzés eddig a kistérségi társuláson belül lett ellátva, jövő évre is kötelező feladat, ezért az ütemterv elkészült, hogy ki és hogy fogja végezni a munkát még nem lehet tudni.

A LEADER pályázatról szóló előterjesztés keretében elhangzott, hogy a helyi örökség megóvása LEADER pályázat benyújtási határidejét meghosszabbították november 30-ra. Hercegekút Község háza tetőzetének felújítással című pályázat benyújtására vonatkozóan a képviselő-testület az alábbi határozatot hozta:

„A képviselő-testület úgy határozott, hogy az Európai Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Alapból a vidéki örökség megőrzéséhez LEADER Helyi Akciócsoportok közreműködésével igénybe vehető támogatások részletes feltételeiről szóló 103/2012.(X.1.) számú VM rendelet szerint Hercegekút Község Önkormányzata pályázatot nyújt be a Zempléni Tájak Vidékfejlesztési Egyesület LEADER Helyi Akciócsoport által meghirdetett alábbi célterületre:

1.) 1. célterület (a támogatási rendelet 2. § (1) bekezdés a) pontja szerint:

Helyi vagy országos védelem alatt álló építmény, építményrész esetén:

aa) az építmény, építményrész külső felújítására, bővítésére, restaurálására

A fejlesztés megnevezése: Község háza tetőzetének átépítése. A fejlesztéssel érintett ingatlan helyrajzi száma: Hercegekút 78. hrsz.

A képviselő-testület egyetért a megvalósítás szükségességével, felhatalmazza a polgármestert és a körjegyzőt a pályázat összeállítására és benyújtására.”

A „Szociális alapszolgáltatások 2012. évi ellenőrzéséről tájékoztatás” keretében a körjegyző elmondta, hogy a nyár folyamán a Megyei Gyámhivatal részéről az önkormányzat által nyújtott szociális ellátások – szociális étkeztetés, házi segítségnyújtás – ellenőrzése megtörtént. Határozatlan működési engedélye van mindkét ellátásra az önkormányzatnak. A szociális étkezésnél szociális segítő alkalmazását kifogásolták, mivel 60 fős létszámhoz 0,7 fő szociális segitőt ír elő a törvény. Ez nem lehet a szociális gondozó és aki az ebédet főzi. A jogszabályi előírásoknak megfelelés érdekében ilyen irányú képesítés megszerzése szükséges.

Hercegekút Község Önkormányzata az általa fenntartott szociális alapszolgáltatások 2012. évi ellenőrzése alapján az alábbi intézkedéseket határozza meg: Étkeztetés tekintetében a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai feladatairól és működésük feltételeiről szóló 1/200. (I.7.) SzCsM rendelet 2. számú mellékletében szereplő, a személyes gondoskodás formáinak szakmai létszámnormáinál meghatározott számú szociális segítő alkalmazását a körjegyzőség hivatalában foglalkoztatott köztisztviselő szakirányú továbbképzésével valósítja meg (a képzés várható befejezése 2013. július 31.).

A képviselő-testület úgy határozott, hogy a képzés díját saját költségvetéséből finanszírozza.

Bursa Hungarica felsőoktatási pályázatról tájékoztatás napirendi pont keretében elhangzott, hogy a pályázat kezelése átkerült az Emberi Erőforrás Minisztériumához. A csatlakozási nyilatkozatokat október 31-ig meg kellett küldeni, és kiírni a pályázatokat. Változás az előző évihez képest, hogy a diákok elektronikus úton maguk rögzítik pályázatukat az eper rendszerben. Az önkormányzat úgy döntött, hogy a pályázati menetrend szerint folytatja le az eljárást, november 23-ig kell a diákoknak rögzíteni, az önkormányzatnak december 17-ig kell elbírálni a pályázatokat.

Rák József polgármester az előző testületi ülés óta eltelt időszakban történt eseményekről tájékoztatta a képviselő-testületet.



- „Szeptember 12-én találkozó volt a BM Start közmun-
kaprogramot irányító személlyel és a Kulturális Örök-
ségvédelmi Hivatal képviselőjével
- Szeptember 13-án 60 fős csoportot fogadtunk a
mikóházai polgármester vezetésével, akik fizettek az
ellátásért.
- Szeptember 14-én ZTSZ ünnepi közgyűlése volt Ci-
gándon
- Szeptember 18-án kistérségi tanácsülés volt, ahol elkö-
szönt Gyöngyösi Géza.
- Szeptember 20-án konferencia volt Sárospatakon a
világörökséggel kapcsolatban
- Szeptember 22-én hegyközségi borverseny volt Sáros-
patakon.
- Szeptember 23-án a parkinson kórosok egyesülete járt
Hercegkúton
- Szeptember 14-én az Újszentmargita településnek segí-
tettünk, kiállítási tárgyakat adtunk kölcsön.
- Ezen a héten még a Duna televízió forgatott a község-
ben.
- Október 3-án rendkívüli testületi ülés volt.
- Október 5-én a polgármesterek borának ünnepélyes
átadása volt Tokajban.
- Október 8-án Naárné Stumpf Erika közművelődési
munkatárs közös megegyezéssel távozott.
- Ugyanezen a napon este a Gombos-hegyi pincetulajdo-
nosokkal találkoztam.
- Október 11-én Egerben a VÁTI-nál voltunk egyezteté-
sen.
- Október 11-én partnerségi kapcsolatunk révén Stumpf
Imréné utazott egy amatőr festőművészeket bemutató
kiállításra Franciaországba.
- Október 15-től Ringer Csilla segíti a munkánkat a köz-
művelődés területén közfoglalkoztatottként.
- Október 16-án Rózsahelyi Tamás lengyel börtönőr
vezető vendégeit fogadtam a hivatalban.
- Október 19-én nyugdíjas találkozó volt a Művelődési
Házban, örülök, hogy szép számmal jöttek el nyugdíja-
saink.
- Október 20-án vadászlovaglás volt Zemplénben.
- Október 20-án délután a megyei közgyűlés elnökének
vendége volt Hessen város küldöttsége, itt bemutatko-
zott a Német Nemzetiségi Önkormányzat.
- Október 27-én Obersulm delegációja érkezett hoz-
zánk. Köszönöm mindenkinek a munkáját, szép tartal-
mas hétvégét töltöttünk együtt. A Zempléni Gondola-
tok LEADER pályázat finanszírozásával megvalósított
Szüretvégi Vigasság jól sikerült, vasárnap Szegibe láto-
gattunk velük, külön köszönöm Naár Ferencnek a
segítséget.
- November 1-én Hörcsik Richárd által vezetett CDU
delegációt fogadtuk Németországból.

- November 4-én tájékoztatást kaptam a geotermikus
pályázattal kapcsolatban. A pályázati kiírás szerint
nem tudunk pályázni, mivel nem tudunk sok energiát
megtakarítani.
- A munkaügyi központ által meghirdetett kazánprog-
ramban benyújtott pályázatunk nyert, egy kazán a
Művelődési Házban és egy az iskolában lesz beszerel-
ve. Hézsely András és Boós László november 1-óta
kazánfűtőként dolgozik közfoglalkoztatottként. A
kazánprogramból nyert pénz a bankszámlán van, el-
különítve.
- Csütörtökön Márton napi lámpás felvonulás volt az
óvodások, iskolások és sok szülő részvételével.
- November 9-én Naár Ferenc és dr. Stumpf Enikő
Hévízen járt a Virágos Magyarországért versenymoz-
galom díjátadásán, ahol a BM külön díjat vehettek át.
- November 10-én szombaton újabb kazánpályázatot
nyújtottunk be az orvosi rendelőre és a község-házára.
- November 10-én délután a Sárga Borházban a helyi
piac rendezvényén előadást kellett tartanom a helyi
termékek közétkeztetésbe bevonásával kapcsolatban.
- November 12-én Mikóházán Leader tájékoztatón
voltunk a körjegyzővel és az egyház képviselőjével.
- November 13-án Sátoraljaújhelyben voltam,
Szamosvölgyi Péter kezdeményezésére Zemplén Ér-
téktár készül.
- November 13-án délután a Munkaügyi Központban
tájékoztató volt a jövő évi közmunka programmal
kapcsolatban.
- Az iskola informatikai pályázatát 4 mFt támogatásra
írték.

November 23-i együttes képviselő-testületi ülés

November 23-án Bodrogolaszi, Hercegkút és Komlóska Község Önkormányzatok képviselő-testülete együt-
tes ülést tartott a közös önkormányzati hivatal kialakítá-
sával kapcsolatban. Az előterjesztés megvitatását köve-
tően a képviselő-testületek egyhangú szavazati aránnyal
az alábbi határozatot hozták a Bodrogolaszi-Hercegkút-
Komlóska Közös Önkormányzati Hivatal kialakításá-
ról:

Hercegkút Község Önkormányzat képviselő-testülete
úgy határozott, hogy a jelenlegi Hercegkút-Komlóska
Körjegyzőség hatékony működését alapul véve 2013.
január 1-től Bodrogolaszi - Hercegkút—Komlóska
Önkormányzat részvételével Bodrogolaszi székhellyel
kíván közös önkormányzati hivatalt működtetni.

A képviselő-testület elfogadta a közös önkormányzati
hivatal létrehozására vázolt intézkedési tervet., felhatal-
mazta a körjegyzőket az intézkedési tervben foglalt
dokumentumok előkészítésére, a képviselő-testületek
felé az előterjesztések elkészítésére.

dr. Stumpf Enikő körjegyző

Pas de souci!-egy kis mediterrán életérzés



A Hotel

Szikrázó napsütés, pálmafák, kaktuszok fogadtak, amikor megérkeztem és olyan magas páratartalom, hogy akár harapni is lehetett volna a levegőt. De persze, nem bámészkodhattam sokáig, inkább arra koncentráltam, hogy megtaláljuk egymást Guilhemmel a koordinátorommal, aki kijött értem a pályaudvarra. Mondhatni gördülékenyen ment, hiszen céges autóval, a Ribera autójával jött értem, amin ott virított egy hatalmas csiga. Ez a társaság logója, egyben a katalánok jelképe, amely tükrözi az itt élő emberek habitusát. Nem kelnek korán, későn fekszenek, fele annyi idegeskednek és pozitívan állnak hozzá mindenhez, amit úgy érzem meg tudnék szokni. Egyetlen jelzővel lehet illetni az embereket: a laza déliek.

Nos, hogy hogyan is kerültem Dél-Franciaországba, ez egyszerű történet. Először is vágytam a kalandra, az ismeretlenre. Ki akartam szakadni a jól megszokott, biztonságos környezetből, és saját magam boldogulni egy teljesen idegen helyen, idegen emberek között és persze nem az anyanyelvemen. Másrészt pedig meg kellett, hogy csináljam a szakmai gyakorlatom. Így kötöttem össze a kellemet a haszonnal, megpályáztam és sikeresen megkaptam az Erasmus, illetve a Bursa ösztöndíjat, majd három hónapra kiutaztam Bélestába, hogy a Ribera Cave-Hotel-Restaurant Zrt.-nél dolgozzak.

Ribera-chal interneten találtunk egymásra, amin még a helyiek is meglepődtek. Hiszen Bélesta még az én piciny szülőfalumtól is kisebb. Mindössze 200 lakosa van, és bármennyire is hihetetlen nincs élelmiszer bolt, busz csak hetente kétszer közlekedik, a legközelebbi nagyobb város pedig 8km-re található. De ezeket a hiányosságokat kárpótolja a falu gyönyörűsége, amit a nyugodt hangulat, a napfényes idő, a falusi egyszerű emberek, a csodás természeti környezet, az óriási fügefák és a település középkori szűk utcáskái teremtenek meg. Ez Bélesta, egy kis ékszerdoboz 400 m magasban kiemelkedve, nem messze a spanyol határtól és a Canigou 2784 m-es csúcsától.

Sokan szerelmesednek bele szülőfalujukba, nem történt ez másképp sem Luc Richarddal, aki itt született Bélestában. Az építész nem csak megálmodta német származású feleségével, Karin Phüringerrel a sikkes hotelt, hanem meg is valósította azt. Úgy érezték, hogy nem szabad hagyniuk elnéptelenedni a falut, ezért fel kell pezsdíteni élettel, megtölteni turistákkal és fiatalokkal. Ezért, elhatározták 2009-ben, hogy átalakítják a több éve elhagyatott pince szövetkezet épületét, és létrehoznak egy négycsillagos luxus szállodát, igényes étteremmel, valamint egy borkészítésre alkalmas pincével és egy bor boltikkal. A 18 szobás dizájn hotel egyes elemi emlékeztetnek az egykori feldolgozóra, hiszen a hatalmas cementtartályokat szobákká rendezték be.



Johnnal, a sommeliével



Szüret

Az épületben keverednek a régi (hordók, kisprés, borosüvegek) és modern berendezések, de ugyanakkor nem túlcicomázott, hanem egyszerű és letisztult a konceptus. Az építész házaspár törekedett arra, hogy egyedül alkossanak. A konstrukció különlegességét az is adja, hogy tisztelik az ökoszisztémát. Ez abban nyilvánul meg, hogy geotermikus energia biztosítja a klímát, a fűtést és a meleg vizet, és napkollektorok találhatók az épület tetőszerkezetén. Az én kedvencem az öntisztító, természetes medence volt. Zseniális érzés, mikor éjszaka az étteremben letöltött esti műszak után, 26 fokban meg lehetett mártózni az algák, csigák, békák és halak között, közben kémlelni a csillagokat és hallgatni a tücskök ciripelését.

De nem csak a hotel híve a zavartalan természetnek. Hanem a szőlész Jean-Michel és a két borász Guilhem és Patrick is. Hiszen miért árasztanak el vegyszerekkel és mérgező anyagokkal a mesés dűlőket, amikor anélkül is lehet jó bort csinálni! Az itteni biogazdálkodást a mediterrán időjárás megkönnyíti, és a bio jelzővel ellátott palackok valamit sejtetnek a háttérben, az pedig a minőség és nem a mennyiség. A butikban sok kis termelő által kínált széles paletta várta a vendégeket, 50-féle termelő és körülbelül 80-féle különböző bor. Guilhemmel, és Patrickkal segítettünk az idelátogató turistáknak nem elveszni a hatalmas választékban egy-egy borkóstoló keretében.

Sokat rabul ejtett a Syrah tüzes, füstös, fűszeres jellege, vagyis az Antythese névre keresztelt palack. De voltak, akik a Grenache barokkos tónusát kedvelték meg, melyet These-nek neveztek el. Az öreg hölgy, Hypothese, azaz a 100 éves ültetvényről származó Carignan noir selymessége és bársonyossága előtt pedig majdnem mindenki meghajlott.

Én is meghajlok e nagyszerű filozófiára felépített projekt előtt és további sikeres éveket kívánok a Riberachnak. Szívből örülök, hogy megismerhettem az itt dolgozó és élő embereket, akik nagyon hiányozni fognak. Valamint hálás vagyok mindenért, a sok-sok szeretetért, amit a három hónap alatt kaptam. Mindenki nagyon kedves, közvetlen volt, azt hiszem sokat tanultam itt és én is beleszerettem ebbe a kis faluba. Ugyanakkor nagy kontraszt volt Budapest után ez a folyamatos nyugalom, ami belengte a kis utcákat, de nem kell féltetni az ittenieket, hiszen mindig betartottuk a 8 óra munka, 8 óra pihenés és 8óra szórakozás arany szabályt, s találtunk vagy csináltunk magunknak programot.

Felejtethetetlenek maradnak a Mardi soiréek, avagy a keddi esti borozgatások a pince előtt, a tengerparti strandolások, a normandiai barátok meglepetés látogatása, a kirándulások, biciklitúrák a hegyekben, a spontán bulik a lakótársakkal, kollégákkal, barátokkal, Laurant- a mesterszakács és felesége által készített nagyszerű finomságok, és a gyakorlat végén Barcelonában eltöltött napok csoporttársnőmmel.

Végül, de nem utolsó sorban meg szeretném köszönni családomnak és barátaimnak a támogatást, akikkel folyamatosan tartottam a kapcsolatot kint létem alatt.

Stumpf Zsanett

Á bientôt Bélesta! Még találkozunk! ☺



Búcsú bulim

Suli –tár

Idén, **november 17-én** került sor a Gyöngyszem Német Nemzetiségi Általános Iskola és Napközi Otthonos Óvoda hagyományos őszei báljára. Különleges volt ez az alkalom, hiszen először rendeztük a bált közösen a Német Nemzetiségi Önkormányzattal.

Az eddig is jól működő, egymás rendezvényeit támogató kapcsolatot egészítette ki ez az újabb alkalom.

Elsősorban a szülőknek rendezzük ezeket a bálkat, de nagyon örülünk, hogy mások is érdeklődnek és szívesen vesznek részt rajta.

Most is, mint minden évben a Művelődési Ház adott otthont a bálnak.

A műsort egy gyerekek által előadott társastánc bemutató nyitotta meg, majd következett a Klang Singkapelle előadása. Ismét gyönyörködhetek a résztvevők az új tagokkal kibővült hercegekúti fiatalok báli hangulatot megalapozó táncában.

A műsor után svédasztalos vacsora következett, ami most is, mint eddig mindig, nagyon finom volt. A bőséges választékból mindenki talált kedvére valót.

Vacsora után következett a tánc, amihez a talpalávalót Kerekes Attila és párja biztosította.

Éjfélkor a szokásos tombolahúzás szakította félbe a mulatságot. Sok szép ajándékot ajánlottak fel a szülők, az Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat, amiért köszönet illeti őket.

Reméljük, hogy minden résztvevő nagyon jól szórakozott a hajnalig tartó rendezvényen.

Az idei bál bevételével szeretnénk gyarapítani a már eddig összegyűlt összeget, így az óvodai, iskolai udvari játékok bővítése remélhetően hamarosan megvalósulhat.

Ezúton mondunk köszönetet azoknak, akik most nem tudtak eljönni, de felajánlásaikkal segítették a bál megrendezését, a Hercegekút Gyermekéiért Alapítvány céljainak megvalósulását.

A „Hagyományörző bál Hercegekúton” című rendezvényen Stumpf Andrásné is köszöntötte az egybegyűlteket:



„Grüß Gott!

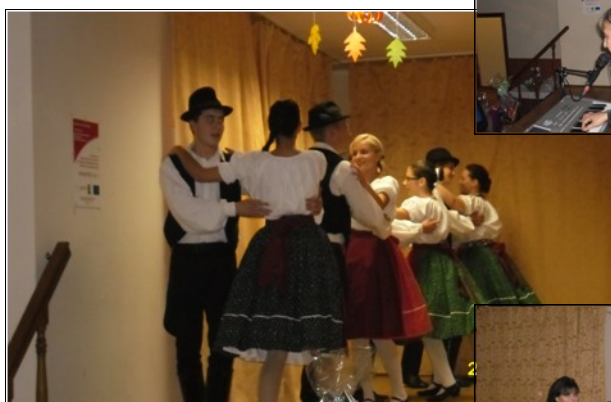
Tisztelt Vendégek Isten hozta Önöket a Hercegekúti Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Gyöngyszem Német Nemzetiségi Ált. Iskola és Óvoda közösen megrendezett Őszei Bálján.

Köszöntöm Rák József polgármestert és Dr. Stumpf Enikő Hercegekút-Komlócsa körjegyzőjét és minden kedves vendéget, aki megtisztelte jelenlétével a mai estünket. A HNNÖ sikeres pályázatot nyújtott be a Zempléni Tájak Vidékfejlesztési Egyesület által kiírt „A helyi kisrendezvények támogatása” című pályázatra.

Célunk az volt, hogy a helyi hagyományörző civil szervezetekkel, valamint az iskolával, óvodával együttműködve a hazai németiség zenei világát, dalait, táncát megismertessük a széles nagyközönség előtt, akik a német nemzetiségi kultúra iránt érdeklődnek, vele szimpatizálnak. Szerencsésnek mondhatjuk magunkat, hogy fáradságos munkában eltöltött hétköznapijaink után felhőtlenül szórakozhatunk kis közösségünkben, immár hagyományosnak tekinthető báljainkon, mely lehetőséget teremt a közösség civil szervezetei közötti együttműködés erősítésére, a német nemzetiségi hagyományaink ápolására. Minden évszakban szervezője, társrendezője vagyunk hagyományörző bálknak. Tavasszal Húsvéti Locsoló Bál, nyáron-Utcabál, s most Őszei Bál. A HNNÖ 2006. megalakulása óta nagy figyelemmel kíséri a Gyöngyszem Német Nemzetiségi Ált. Iskola és Óvoda munkáját, együttműködésünket alátámasztja közös rendezvényeink sora. Megkeresésünkre szívesen mutatják be német hagyományörző műsorukat település határain belül és kívül is.

Lehetőségeinkhez mérten továbbra is támogatjuk munkájukat és arra törekszünk, hogy településünkön megmaradjon ez az intézmény, hiszen az óvodától kezdve az iskolán át a német hagyományok ápolását ha gyermek korban megszeretik, felnőttként sem feledik.

Most kívánom mindenki érezze jól magát ezen az estén.”



Hagyományőrző őszei bál Hercegkúton

A Művelődés Háza és Könyvtára Zrínyi Ilona Városi Könyvtár Zenei-részlege **Regionális Népdaléneklési versenyt** hirdetett az általános iskola alsó tagozatos tanulói részére. A verseny 2012. november 22-én volt Sárospatakon a Zrínyi Ilona Városi Könyvtárban, melyre nagy izgalommal készültek iskolánk szép hangú tanulói. A versenyzőknek egy kötelező és egy szabadon választott dalt kellett előadniuk. Iskolánkat 11 tanuló képviselte, akik szorgalmas és kitartó munkával, sokszor szabadidejüket is feláldozva készültek a megmérettetésre.

Versenyzők: 1.osztály: Beidek Borka

Jaskó Emőke

Lukács Eszter

2. osztály: Ambrus Boróka

Hünlich Hédi

3. osztály: Götz Nikoletta

Szabó-Velejti Csenge

Takács Bernadett

4. osztály: Hünlich Emma

Jaskó Emese

Rák Eszter

A versenyen 51 tanuló vett részt a környékbeli iskolákból. A háromtagú zsűrinek nehéz dolga volt, hiszen a versenyzők nemcsak szép hanggal, de kiváló előadásmóddal is rendelkeztek. Az értékelés két kategóriában történt. Iskolánk versenyzőire büszkéek lehetünk, mindannyian felkészülve és legjobb tudásukat nyújtva képviselték osztályukat és ez által iskolánkat. Diákjaink szintén nagyon szép eredményeket értek el, melyre nagyon büszkék vagyunk.

Eredményeink: 1-2. osztályosok kategóriája:

1. helyezett: Beidek Borka 1.osztály

2. helyezett: Hünlich Hédi 2.osztály

Különdíj: Jaskó Emőke 1.osztály

3-4. osztályosok kategóriája: 2. helyezett: Rák Eszter 4. osztály

Szívből gratulálunk a szép eredményekhez és elmondhatjuk, hogy kis iskolából is lehet nagy eredményeket elérni.

tanítók



Márton –nap

„Szent Mártonnak ünnepén,
égő lámpást viszek én.
Világítson mindig nekünk,
ahol járunk, hová megyünk.
Pogány volt ő, katona,
úgy lett Isten bajnoka.
Kettégáta díszes köpenyét,
betakarta koldus testét.
Osszuk szét a köpenyét,
öröksége a miénk.
Pannon földnek drága fia,
segíts minket, vígy a jóra!”

Ez a kis versike pontos summázata Szent Márton legendájának, és egyben üzenet is az egymás iránti szeretetről. Óvodánkban régi hagyománya van a Márton-napi lámpás- felvonulásnak.

A témahét során:

- a gyerekek megismerkedtek Szent Márton életével
- Szent Márton és a koldus legendáját többször eldramatizálták
- énekekkel, versekkel, mesékkel készülődünk az ünnepre
- mozgásos átfutó játékot játszottunk
- libafejdiszeket és almából, papírból libákat készítettünk
- munkaestet szerveztünk, a szülők segítségével elkészítettük a lámpásokat
- feldíszítettük a csoportszobákat, ablakdíszeket ragasztottunk fel.

A gyerekek izgatottan várták a lámpás felvonulást. Az idén az iskolásokkal, szülőkkel együtt énekelve indultunk a falu fő utcáján az alvég felé.

Lampionos dalainkat tangóharmonikás kíséret tette szembé, egységesebbé, melyet ezúton is köszönünk Joósz Anitának, és Braun Balázsnak!

Útközben sokan megkínálták a gyerekeket édességgel, süteménnyel.

A lámpásfelvonulás nagyon jó hangulatú volt, a gyerekek később is örömmel emlékeznek vissza erre az estére, a fényekre, a varázslatosságra. Ha tehetik, kisebb testvéreikkel visszajárnak következő években is.

óvónők



Nyugdíjas Klub hírei



November 20.-án 11 fős kis csoportunkkal ismét volt szerencsénk eljutni a budapesti Kútvolgyi Engesztelő Kápolnába a Szűzanyához. A kápolnában énekeltünk és imaórákat végeztünk idősekért, betegekért, gyermekekért, lelkipásztorunkért és hozzátartozóinkért. A látogatás során óriási meglepetésben volt részünk, találkozhattunk a 97 esztendő Regőczy Atyával, akit már 20 éve ismerünk, és aki minket is gyermekeként szeret. Erzsike néni verset is mondott, és kérésére Mária-énekeket énekeltünk neki. Kora miatt már nem tud misézni, de velünk együtt imádkozott a Kápolnában. Még egy meglepetés ért bennünket, egy hatvani atya is betért Kápolnába és szent misét tartott számunkra. Testileg, lelkileg feltöltődve érkezünk haza.

Naár Józsefné



Adventi készülődés



A német parlamenti alsóház konzervatív frakciójának delegációja (CDU) látogatott Herceggútra

Számunkra szokatlan időpontban november 1-jén délután fogadtunk vendégeket Herceggúton a Művelődési Házban dr. Hörcsik Richárd országgyűlési képviselőnk kérésére.

A német delegáció látogatásának célja sem volt mindennapi:

„Német kezdeményezésre új típusú együttműködés kezdődik a Fidesz parlamenti frakciója és a Bundestag – a német alsóház – konzervatív képviselőcsoportja között. Ennek egyik első lépéseként egy tíztagú delegáció érkezett Magyarországra, hogy tájékozódjon a gazdasági és belpolitikai helyzetről. A legnagyobb kormánypárti frakció kelet-németországi csoportjának vezető politikusai utazásukkal is jelezni kívánták, hogy nem értenek egyet azzal a nyugat-európai médiumokban kialakult gyakorlattal, amely egyoldalúan és tendenciózusan mutatja be Magyarországot.

A csoport közvetlen kapcsolatban áll Angela Merkel kancellár asszonnyal, ezért a delegáció beszámolója jelentős pozitív hatást gyakorolhat a német kormány hazánkról alkotott képére. Arnold Vaatz havonta beszámol Angela Merkelnek benyomásairól, és – a berlini magyar nagykövetségen keresztül – ő maga ajánlotta fel, hogy Magyarországra utazik, hogy személyesen tájékozódjon a helyzetről, ezzel segítve a Fidesznek.” (www.fidesz.hu)



A küldöttség Zempléni látogatásának első állomása a több mint ezer embert foglalkoztató német tulajdonú sátorlajúhelyi Prec-Cast Kft.-t volt, majd a Herceggúton élő német nemzetiségiek helyzetére voltak kíváncsiak.

Rák József polgármester bemutatta a települést, majd megtekintették a német nyelvű kisfilmet a falu nevezetességeiről. Tegyei Krisztián profi tolmácsolásával kérdések is elhangzottak a vendégek részéről. Stumpf Andrásné, a Herceggúti Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a kisebbségi önkormányzatok munkájáról tartott előadást.

Ezután a templom megtekintésére maradt ideje a vendégeknek, hiszen így is közel két órára húzódott a 40 percre tervezett látogatás.

Reményeink szerint a német politikusok a rövid látogatás során pozitív képet kaptak Zemplénről, ezen belül német nemzetiségi hagyományokat ápoló kis közösségünkről.

dr. Stumpf Enikő körjegyző

2011. JANUÁR 1-TŐL A HÁZIORVOS RENDELÉSI IDEJE!

DR. KÖTELES LÁSZLÓ HÁZIORVOS 06-20/5536104

RENDELÉSI IDŐ Herceggút

HÉTFŐ	12.00 - 13.30
KEDD	13.30 - 15.00
SZERDA	8.00 - 9.30
CSÜTÖRTÖK	11.00 - 13.00
PÉNTEK	10.00 - 12.00

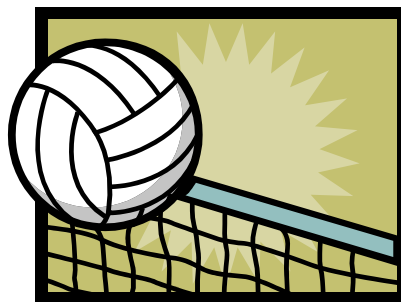
Makkoshotyka

13.30 - 15.30
12.00 - 13.30
9.30 - 11.30
13.00 - 15.00
12.00 - 13.30

KÖZPONTI ÜGYELET: du.16 órától reggel 8.00 óráig, hétvégén

Sárospatak Rendelőintézet Ügyeleti szolgálata: 311-456





**A ZEMPLÉN Csoport Megye III. osztály 2012/2013. évi
Labdarúgó bajnokság - őszi idény**

9. forduló, október 28. Vasárnap 13.30

Hercegekút – Fűzérkomlós 1:6

IFI 3:3

Matisz Á, Papp D, Blaskó Sz, Rák B, Ringer I, Kiss A, Egyed A, Kiss G, Braun N,
Csordás D, Szabó G

Gólszerző: Rák B

10. forduló, november 03. Szombat 13.00

Tiszaladány – Hercegekút 10:5

IFI 3:2

Matisz Á, Hoffmann L, Ringer I, Szabó G, Kiss G (Hubai M), Kiss A, Braun N, Pandák T (Erdős M),
Egyed A (Braun Zs), Rák B, Blaskó Sz

Gólszerzők: Egyed A(2), Ringer I, Rák B, Braun N

11. forduló, november 11. Vasárnap 13.00

Hercegekút – Kovácsvágás 1:8

IFI 1:0

Matisz Á, Hoffmann L, Ringer I, Szabó G, Kiss G, Braun N, Pandák T, Egyed A, Egyed S, Braun Zs,
Blaskó Sz

Gólszerző: Szabó G



Már áll a Tájház előtt a Mindenki karácsonyfája

Hercegekúti Hírek

Hercegekút község információs lapja

Kiadja: Hercegekútért Közalapítvány
Felelős kiadó: Borsósne Fischinger Henrietta
Szerkesztő: dr. Stumpf Enikő
Hercegekút, Petőfi u. 110.
Megjelenik: havonta
Nyilvántartási szám:
ISSN 2060-4483
Nyomdai munka: Sárospataki Nyomda